

Scienze strategiche marittimo-portuali (SSMP) LM / DS

a.a. 2023-2024

Inglese dei traffici marittimo portuali - English for maritime trade and port traffic

6 CFU

Principali informazioni sull'insegnamento			
Anno di corso	<i>1 anno</i>		
Periodo di erogazione	<i>Il semestre da marzo a giugno 2024</i>		
Crediti formativi universitari (CFU/ETCS):	6		
SSD	<i>L-LIN/12</i>		
Lingua di erogazione	<i>Inglese 80% ed Italiano 20%</i>		
Modalità di frequenza	<i>Frequenza non obbligatoria ma fortemente consigliata</i>		
Docente			
Nome e cognome	<i>Daniela Andriulo</i>		
Indirizzo mail	daniela.andriulo@gmail.com daniela.andriulo@uniba.it		
Telefono	•		
Sede	<i>Taranto</i>		
Sede virtuale	<i>Aula di Ricevimento Teams codice 6qd2lau</i>		
Ricevimento	<i>Prima e dopo le lezioni prenotando ricevimento via e-mail</i>		
Organizzazione della didattica			
Ore			
Totali	Didattica frontale	Pratica (laboratorio, campo, esercitazione, altro)	Studio individuale
<i>150</i>	<i>48</i>		<i>102</i>
CFU/ETCS			
<i>6</i>			
Obiettivi formativi			
	<p>Il corso è volto ad analizzare l'inglese come lingua globale per gli scambi commerciali all'interno del contesto marittimo. Saranno presi in considerazione gli elementi fondanti del Corso di Inglese dei Traffici marittimo-portuali al livello trasversale che caratterizzano il Maritime English come ESP (English for Specific Purposes) ovvero come lingua di comunicazione che ha coniugato le specificità dell'ambiente portuale con quelle dell'inglese internazionale e che risulta necessaria per sviluppare una competenza multidisciplinare.</p> <p>Il modulo 1 per un totale di 3 crediti si concentrerà sugli aspetti morfo-sintattici e fonologici dell'inglese per rinsaldare le conoscenze pregresse; il modulo 2 per un totale di 3 crediti si focalizzerà sul lessico specialistico e sullo sviluppo di una competenza pragmatica. Le attività proposte solleciteranno le 4 abilità di base per fornire un' ampia base di pratica linguistica.</p>		
Prerequisiti			
	<p>Non sono richieste conoscenze preliminari. Tuttavia, si raccomanda che le 4 abilità di base fra abilità ricettive e produttive nonché conoscenze pregresse sintattico-grammaticali siano consolidate almeno a livello B1/B2 del Quadro Comune di Riferimento per le lingue con l'obiettivo di rendere omogenea la fruizione dei contenuti al meglio.</p>		
Metodi didattici			
	<p>Lezioni frontali con il supporto di slide e lavori di ricerca; discussioni su casi pratici. Il corso si svolgerà attraverso lezioni e discussioni finalizzati all'esame della lingua inglese come lingua in evoluzione e di materiali emergenti dalla realtà pratica. Durante le lezioni, si alterneranno presentazioni e discussioni sui</p>		

	materiali indicati coerenti con i risultati di apprendimento attesi definiti.
Risultati di apprendimento previsti	<p>- Descrittore di Dublino 1: conoscenza e capacità di comprensione</p> <ul style="list-style-type: none"> • conoscenza delle strutture grammaticali avanzate in inglese • sviluppo delle funzioni linguistico/comunicative • competenze traduttive in contesti legati all'ambito marittimo <p>- Descrittore di Dublino 2: <u>Conoscenza e capacità di comprensione applicate</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • al termine del corso i discenti saranno in grado di comprendere gli aspetti legati alla cultura e alle principali attività marittime declinati in contesti lavorativi internazionali • abilità di utilizzare le risorse disponibili (database, dizionari specialistici e terminologia tecnica, etc) <p><u>Competenze trasversali</u></p> <p>- Descrittore di Dublino 3: autonomia di giudizio Al termine dell'insegnamento lo/la studente/studentessa dovrà essere in grado di</p> <ul style="list-style-type: none"> • i discenti saranno in grado di formulare commenti critici ai materiali autentici proposti concernenti tematiche di lingua inglese applicate ai contesti marittimi <p>- Descrittore di Dublino 4: <u>Abilità comunicative</u> Al termine dell'insegnamento lo/la studente/studentessa dovrà essere in grado di</p> <ul style="list-style-type: none"> • esprimere coerentemente opinioni personali • riportare e commentare fatti ed eventi • interloquire in situazioni dialogiche riproducendo ambienti lavorativi <p>- Descrittore di Dublino 5: <u>Capacità di apprendere in modo autonomo</u> Al termine dell'insegnamento lo/la studente/studentessa dovrà essere in grado di</p> <ul style="list-style-type: none"> • utilizzare sapientemente le risorse, gli strumenti e i materiali di ricerca proposti per poter approfondire le tematiche relative alle professioni legate all'ambito marittimo che sono in costante evoluzione e avanzamento
Contenuti di insegnamento (Programma)	<p>- approfondimento del sistema linguistico inglese (morfologia, sintassi e lessico)</p> <p>- analisi contrastiva della terminologia specifica e applicazione della stessa in esami internazionali volti a testare le competenze in ambito squisitamente marittimo per gli operatori del settore</p> <p>- esercizi mirati a migliorare le capacità di lettura e comprensione e conseguentemente quelle di ascolto e produzione orale</p> <p>- attività interattive per aumentare le capacità di riformulazione e traduzione</p> <p>- contesti internazionali lavorativi e analisi degli aspetti legati alla pronuncia, accento e semplificazione del linguaggio specialistico</p>
Testi di riferimento	<p>" TN Blakey, English for maritime studies", 2nd Edition Prentice Hall International, 1987</p> <p>"L. Avola, Master's English, Terminology, rules and procedures for use in the merchant Navy in the Blue economy + Workbook, Erga Edizioni, 2020 Capitoli selezionati</p> <p>Materiale anche predisposto e preparato dal docente per incontrare le necessità di apprendimento emergenti, per maggiore inclusività.</p>
Note ai testi di riferimento	<p>Esempi di siti web integranti</p> <ul style="list-style-type: none"> • imo.org

	<ul style="list-style-type: none"> • marlin test • https://link.springer.com/journal/40152 • https://www.jmr.unican.es/index.php/jmr • https://www.wmu.se/research/priority-areas
Materiali didattici	Il materiale didattico preparato dal docente è reperibile alla sezione Files della classe Teams assieme alla bibliografia open source.
Valutazione	
Modalità di verifica dell'apprendimento	<p>Verifica della preparazione effettuata attraverso prove intermedie della frequenza di 2 al mese, scritte e/o orali per garantire che il percorso proceda con costanza. Le prove intermedie non sono parte integrante dell'esito finale ma rappresentano un esercizio proficuo per la classe di procedere nella giusta direzione in quanto a studio frontale e soprattutto autonomo.</p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>esame orale</u> in forma di <u>colloquio</u> sui contenuti del corso e analisi delle abilità di decodifica del messaggio comunicativo; monologiche e dialogiche in quanto a responsabilità - <u>la durata minima assegnata alla prova</u> e di 15 minuti - <u>materiali utili per sostenere la prova e consentiti durante la stessa</u> nel caso di DSA <u>dizionari, glossari</u> <p>Non sono chiaramente previste modalità di verifica differenziate per studenti frequentanti e non frequentanti.</p>
Criteri di valutazione	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Conoscenza e capacità di comprensione:</u> <ul style="list-style-type: none"> • i discenti dimostrano di utilizzare strutture grammaticali e lessicali senza necessità di correzione o con correzione minima per poter esporre i concetti e le conoscenze in maniera fluida con adeguata pronuncia • <u>Conoscenza e capacità di comprensione applicate:</u> <ul style="list-style-type: none"> • i discenti dimostrano di applicare le conoscenze acquisite attraverso l'organizzazione dell'esposizione che risulta efficace anche in assenza di input o stimoli mirati da parte del docente • <u>Autonomia di giudizio:</u> <ul style="list-style-type: none"> • i discenti dimostrano di sapere analizzare le domande poste alla luce dello studio effettuato abbinando anche commento critico allo stesso • <u>Abilità comunicative:</u> <ul style="list-style-type: none"> • i discenti dimostrano di esporre i concetti in maniera chiara ed efficace impiegando il lessico specialistico senza difficoltà per evitare difetti comunicativi • <u>Capacità di apprendere:</u> <ul style="list-style-type: none"> • i discenti dimostrano propensione all'approfondimento autonomo e alla ricerca estendendo i concetti appresi e raffinandoli alla luce di capacità organizzative nello studio dei materiali
Criteri di misurazione dell'apprendimento e di attribuzione del voto finale	<p>"Il voto finale è attribuito in trentesimi". La prova si intende superata quando la votazione risulta pari o maggiore di 18.</p> <p>L'attribuzione della lode si giustifica a fronte di una performance linguistica sciolta e fluente da parte del/della discente che compri le conoscenze acquisite durante il corso con applicazione di approcci risolutivi a casi e contesti reali, ovvero nel caso riesca a comunicare in maniera efficace utilizzando la terminologia adeguata senza particolare sforzo o senza alcun supporto da parte del docente.</p> <p>Quindi, i discenti dovranno dimostrare di padroneggiare fluentemente la lingua inglese negli aspetti strutturali per poter interagire con minimo sforzo comunicando in maniera chiara. Inoltre, i discenti dimostreranno di utilizzare la corretta terminologia specialistica ove necessario.</p>
Altro	

	.
--	---